

2001

	Bezpečnost elektrických spotřebičů pro domácnost a podobné účely - Část 2-77: Zvláštní požadavky na ručně vedené sekačky tráv, napájené ze sítě	ČSN EN 60335-2-77 36 1040
---	--	---------------------------------

mod IEC 60335-2-77:1996

Safety of household and similar electrical appliances - Part 2-77: Particular requirements for pedestrian controlled mains-operated lawnmowers

Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues - Partie 2-77: Règles particulières pour les tondeuses à gazon fonctionnant sur le réseau et à conducteur à pied

Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-77: Besondere Anforderungen an handgeführte netzbetriebene Rasenmäher

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 60335-2-77:2000 včetně opravy EN 60335--77:2000/Cor.:2000-12. Evropská norma EN 60335-2-77:2000 má status české technické normy.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 60335-2-77:2000 including its Corrigendum EN 60335-2-77:2000/Cor.:2000-12. The European Standard EN 60335-2-77:2000 has the status of a Czech Standard.

© Český normalizační institut,
2001

Podle zákona č. 22/1997 Sb. smějí být české technické normy rozmnožovány a rozšiřovány jen se souhlasem Českého normalizačního institutu.

62018

Citované normy

ISO 2758:1983 zavedena v ČSN ISO 2758:1993 (50 0343) Papír. Stanovení pevnosti v průtlaku (idt ISO 2758:1983)

ISO 3304 dosud nezavedena

ISO 3305 dosud nezavedena

ISO 3306 dosud nezavedena

ISO 3411:1982 zavedena v ČSN EN 23411:1994 (27 8007) Stroje pro zemní práce. Tělesné rozměry řidičů a minimální obklopující prostor (idt ISO 3411:1982, idt EN 23411:1982)

ISO 3767-1:1991 zavedena v ČSN EN ISO 3767-1:1997 (47 0050) Zemědělské a lesnické stroje a traktory, motorové žací a zahradní stroje - Značky ovládačů a sdělovačů - Část 1: Všeobecné značky (idt EN ISO 3767-1:1995, idt ISO 3767-1:1991), nahrazena ISO 3767-1:1998 dosud nezavedena

ISO 3767-3:1988 nezavedena, nahrazena ISO 3767-3:1995 zavedenou v ČSN EN ISO 3767-3:1998 (47 0050) Zemědělské a lesnické stroje a traktory, motorové žací a zahradní stroje - Značky ovládačů a sdělovačů - Část 3: Značky pro motorové žací a zahradní stroje (idt EN ISO 3767-3:1996, idt ISO 3767-3:1995)

ISO 3789-1:1982 dosud nezavedena

ISO 3789-3:1989 dosud nezavedena

ISO 3864:1984 zavedena v ČSN ISO 3864:1995 (01 8010) Bezpečnostní barvy a bezpečnostní značky (idt ISO 3864:1984)

ISO 4200 zavedena v ČSN ISO 4200 (42 0091) Trubky ocelové svařované a bezešvé s hladkými konci. Všeobecné tabulky rozměrů a hmotností na jednotku délky

ISO 5395:1990 dosud nezavedena

EN 294:1992 zavedena v ČSN EN 294:1993 (83 3212) Bezpečnost strojních zařízení. Bezpečné vzdálenosti k zabránění dosahu k nebezpečným místům horními končetinami (idt EN 294:1992)

EN 60320 soubor zaveden v souboru ČSN EN 60320 (35 4508) Nástrčky a přívodky na spotřebiče pro domácnost a podobné všeobecné použití (mod IEC 60320, idt EN 60320)

EN 60320-2-3:1998 zavedena v ČSN EN 60320-2-3:1999 (35 4508) Nástrčky a přívodky na spotřebiče pro domácnost a podobné všeobecné použití - Část 2-3: Nástrčky a přívodky se stupněm ochrany krytem vyšším než IPX0 (mod IEC 60320-2-3:1998, idt EN 60320-2-3:1998)

EN 60335-1:1994 zavedena v ČSN EN 60335-1:1997 (36 1040) Bezpečnost elektrických spotřebičů pro domácnost a podobné účely. Část 1: Všeobecné požadavky (mod IEC 60335-1:1991, idt EN 60335-1:1994)

Obdobné mezinárodní normy

BS EN 60335-2-77:2001 Specification for safety of household and similar electrical appliances. Particular requirements for pedestrian controlled mains-operated lawnmowers

(Bezpečnost elektrických spotřebičů pro domácnost a podobné účely. Zvláštní požadavky na ručně vedené sekačky trávy, napájené ze sítě)

IEC 60335-2-77:1996*) Safety of household and similar electrical appliances - Part 2: Particular requirements for pedestrian controlled mains-operated lawnmowers

(Bezpečnost elektrických spotřebičů pro domácnost a podobné účely - Část 2: Zvláštní požadavky na ručně vedené sekačky trávy, napájené ze sítě)

EN 50338:2000 Safety of household and similar electrical appliances - Particular requirements for pedestrian controlled battery powered electrical lawnmowers

(Bezpečnost elektrických spotřebičů pro domácnost a podobné účely - Zvláštní požadavky na ručně vedené sekačky trávy, napájené z baterií)

*) POZNÁMKA V textu této normy je použito nové číslování publikací IEC, které vychází z původního čísla zvětšeného o 60 000.

Strana 3

Porovnání s IEC 60335-2-77:1996

Tato norma je identická s EN 60335-2-77:2000, která je modifikací IEC 60335-2-77:1996. Texty a obrázky pozměněné oproti IEC 60335-2-77:1996 jsou v této normě vyznačeny svislou čarou na levém okraji a původní texty a obrázky z IEC 60335-2-77:1996 jsou uvedeny v národní příloze NA (informativní). Srovnáním vyznačených textů a obrázků s národní přílohou NA lze provést podrobné porovnání s IEC 60335-2-77:1996.

Informativní údaje z IEC 60335-2-77:1996

Tato část mezinárodní normy IEC 60335 byla připravena subkomisí 61F: Bezpečnost elektrického ručního náradí, technické komise IEC 61: Bezpečnost elektrických spotřebičů pro domácnost a podobné účely.

Představuje první vydání IEC 60335-2-77.

Text této normy vychází z těchto dokumentů:

FDIS	Zpráva o hlasování
61F/123/FDIS	61F/131/RVD

Úplné informace o hlasování při schvalování této normy je možné nalézt ve zprávě o hlasování uvedené v tabulce.

Tato Část 2 musí být používána společně s posledním vydáním IEC 60335-1 a jejími změnami. Je založena na třetím vydání (1991) této normy.

Tato Část 2 doplňuje nebo pozměňuje odpovídající kapitoly z IEC 60335-1 a tvoří tak společně s ní normu IEC: Požadavky na bezpečnost ručně vedených sekaček trávy, napájených ze sítě.

Není-li příslušný článek z Části 1 uveden v Části 2, tento článek platí v nejvyšším použitelném

rozsahu. Je-li v této normě uvedeno „doplňk“, „změna“ nebo „náhrada“, příslušný text z Části 1 musí být odpovídajícím způsobem upraven.

Souvisící ČSN

ČSN EN 50338:2001 (36 1041) Bezpečnost elektrických spotřebičů pro domácnost a podobné účely - Zvláštní požadavky na ručně vedené sekačky trávy, napájené z baterií (idt EN 50338:2000)

ČSN EN 836 + A1:1998 (47 0617) Zahradní stroje - Motorové žací stroje - Bezpečnost (idt EN 836:1997 + EN 836:1997/A1:1997)

Vysvětlivky k textu převzaté normy

Text IEC 60335-2-77:1996 modifikovaný podle EN 60335-2-77:2000 a text doplněný podle téže evropské normy je vyznačen svislou čarou na levém okraji.

Názvosloví sekaček a jejich částí použité v této normě bylo v nejvyšší možné míře přizpůsobeno názvosloví žacích strojů a jejich částí podle ČSN EN 836 + A1:1998.

Upozornění na národní přílohu

Do této normy byla doplněna národní příloha NA (informativní), která obsahuje původní texty IEC 60335--77:1996.

Vypracování normy

Zpracovatel: Ing. Petr Motejzík, Česká Lípa, IČO 62734857

Technická normalizační komise: TNK 33 Elektrické spotřebiče a elektrické ruční nářadí

Pracovník Českého normalizačního institutu: Helena Musilová

Strana 4

Prázdná strana

Strana 5

EVROPSKÁ NORMA	EN 60335-2-77
EUROPEAN STANDARD	Listopad 2000
NORME EUROPÉENNE	
EUROPÄISCHE NORM	

ICS 65.060.70

Bezpečnost elektrických spotřebičů pro domácnost a podobné účely
Část 2-77: Zvláštní požadavky na ručně vedené sekačky trávy,
napájené ze sítě
(IEC 60335-2-77:1996, mod)
Safety of household and similar electrical appliances
Part 2-77: Particular requirements for pedestrian controlled
mains-operated lawnmowers
(IEC 60335-2-77:1996, modified)

Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues Partie 2-77: Règles particulières pour les tondeuses à gazon fonctionnant sur le réseau et à conducteur à pied (IEC 60335-2-77:1996, modifiée)	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke Teil 2-77: Besondere Anforderungen an handgeführte netzbetriebene Rasenmäher (IEC 60335-2-77:1996, modifiziert)
--	---

Tato evropská norma byla schválena CENELEC 2000-01-01. Členové CENELEC jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy.

Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Ústředním sekretariátu nebo u kteréhokoli člena CENELEC.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CENELEC do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Ústřednímu sekretariátu, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CENELEC jsou národní elektrotechnické komitety Belgie, České republiky, Dánska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Lucemburska, Německa, Nizozemska, Norska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Spojeného království, Španělska, Švédska a Švýcarska.

CENELEC

Evropský výbor pro normalizaci v elektrotechnice

European Committee for Electrotechnical Standardization

Comité Européen de Normalisation Electrotechnique

Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Ústřední sekretariát: rue de Stassart 35, B-1050 Brusel

© 2000 CENELEC. Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a v jakémkoliv

Ref. č.

EN 60335-2-77:2000 E

množství jsou vyhrazena národním členům CENELEC.

Předmluva

Text mezinárodní normy IEC 60335-2-77:1996, vypracovaný subkomisí SC 61F Bezpečnost elektrického ručního nářadí technické komise IEC TC 61 Bezpečnost elektrických spotřebičů pro domácnost a podobné účely, doplněný o společné modifikace připravené Technickou komisí CENELEC TC 61F, Ruční a přenosné, elektrickým motorem poháněné nářadí, byl předložen k Jednotnému schvalovacímu postupu (UAP) a byl schválen CENELEC jako EN 60335-2-77 dne 2000-01-01*).

Byla stanovena tato data:

- nejzazší datum zavedení EN na národní úrovni
vydáním identické národní normy nebo vydáním
oznámení o schválení EN k přímému používání
jako normy národní (dop) 2001-05-01
- nejzazší datum zrušení národních norem,
které jsou s EN v rozporu (dow) 2003-01-01

Tato norma musí být používána společně s EN 60335-1 Bezpečnost elektrických spotřebičů pro domácnost a podobné účely - Část 1: Všeobecné požadavky. Je založena na vydání uvedené normy z roku 1994.

Tato Část 2 doplňuje nebo pozměňuje odpovídající kapitoly z EN 60335-1 a tvoří tak společně s ní evropskou normu: Požadavky na bezpečnost ručně vedených sekaček trávy, napájených ze sítě.

Není-li příslušný článek z Části 1 uveden v Části 2, tento článek platí v nejvyšším použitelném rozsahu. Je-li v této normě uvedeno „doplněk“, „změna“ nebo „náhrada“, příslušný text z Části 1 musí být odpovídajícím způsobem upraven.

Tato evropská norma byla připravena na základě mandátu uděleného CEN a CENELEC Evropskou komisí a Evropským sdružením volného obchodu a podporuje splnění podstatných požadavků na ochranu zdraví a bezpečnost stanovených evropskou směrnicí pro strojní zařízení.

Splnění požadavků uvedených v kapitolách z EN 60335-1 společně s touto Částí 2 je jedním ze způsobů, jak splnit podstatné požadavky na ochranu zdraví a bezpečnost stanovené uvedenou směrnicí.

Zvláštní požadavky na omezení nebezpečí spočívajícího v hluku a vibracích prostřednictvím konstrukce nářadí nejsou součástí této normy, nebo» tato norma odráží současný stav techniky. Stejně jako v případě každé jiné normy bude sledován technický pokrok, aby mohly být zohledněny jakékoliv nové poznatky.

Upozornění Pro výrobky v rozsahu platnosti této normy mohou platit další požadavky a další směrnice ES.

POZNÁMKA 1 V této normě jsou použity následující typy písma:

- vlastní požadavky: obyčejné kolmé písmo;
- *zkoušební ustanovení: kurzíva;*
- vysvětlivky: malé kolmé písmo.

Výrazy uvedené v textu **tučně** jsou definovány v kapitole 2. Týká-li se definice z Části 1 přídavného jména, v této části normy je toto přídavné jméno společně s podstatným jménem, které rozvíjí, uvedeno také tučně.

POZNÁMKA 2 Články a obrázky, které jsou zde navíc oproti Části 1, jsou označeny čísly od 101. Přílohy, které jsou zde navíc oproti Části 1, jsou označeny AA, BB atd.

POZNÁMKA 3 Označení článků, poznámek, obrázků a příloh, které jsou zde navíc oproti IEC 60335-2-77, je doplněno písmenem Z na začátku.

-- Vynechaný text --